

UN 2023 DI SUCCESSO
con sabato 9 dicembre si è chiusa l'annuale stagione letteraria
della Casa della Letteratura per la Svizzera italiana.
Arrivederci nel 2024.

Si è chiusa con **successo la stagione 2023 della Casa della Letteratura per la Svizzera italiana e con essa i primi cinque anni di attività.**

Con l'ultimo evento del 9 dicembre in collaborazione con le Edizioni Svizzere per la Gioventù (il recital-fiaba per voce di Olimpia de Girolamo commissionato al Teatro Agorà di Magliaso) la stagione 2023 ha portato -come ormai da tradizione- la letteratura ai più piccoli.

Nel corso dell'anno sono stati 21 gli incontri programmati, molti dei quali hanno visto il **"tutto esaurito"**. Un bilancio più che positivo, che ha nuovamente visto la Casa collaborare con altri partner culturali portando autrici e autori **anche fuori dai confini cantonali** e accogliendo al contempo altre lingue "tra le mura di Casa".

Col 2024 si inizierà il 6° anno di vita, un prosequo che vedrà importanti novità.

La prima è il **rinnovo della Commissione di Programmazione**. I nuovi membri sono **Francesca Rodesino** (redattrice culturale RSI), **Massimo Gezzi** (poeta, critico e docente), **Nicolò Saverio Centemero** (medico all'EOC e collaboratore della Fondazione Sasso Corbaro).

Proseguono il proprio mandato **Nicoletta Paolucci** (ex-bibliotecaria; consulente SBT), **Fabio Pusterla** (poeta, critico e docente), **Gianna Olinda Cadonau** (Addetta alla Cultura, Lia Rumantscha, Canton Grigioni) e **Jérôme Meizoz** (scrittore, Canton Vallese). Grazie a loro sarà steso sia il cappello tematico che i programmi nel triennio 2024-2026.

Fabiano Alborghetti (presidente) continuerà ad occuparsi degli eventi partner, coadiuvato da **Laura Spertini** (direttrice operativa).

Il 2024 vedrà inoltre una **novità strutturale**: la Casa si dota di un **palco**. La fruizione degli incontri sarà così ancora più agevole anche se seduti in ultima fila dando al contempo alle scrittrici ed agli scrittori uno spazio ancora più tecnologicamente professionale.

Anticipiamo che la maggioranza degli **incontri** della nuova stagione verrà spostata di **sabato alle 16.30**, così da permettere una maggiore fruizione senza temere né traffico né altre incidenze. Alla fine di ogni incontro, infine, sarà offerto al pubblico un **aperitivo**, una chiusura conviviale potendosi intrattenere con le scrittrici e gli scrittori ospiti.

Anticipazioni 2024

La Commissione di Programmazione è attualmente al lavoro per stendere il ricco calendario di eventi per il 2024. Molti i nomi importanti proposti che hanno già confermato sia la propria presenza che il desiderio di incontrare il pubblico della Svizzera italiana.

L'impegno della Casa, anche nel nuovo anno, rinnoverà la collaborazione con la Città di Lugano, GRSI, Castellinaria e Locarno Film Festival, per una nuova edizione del Concorso per **Residenze dedicate all'Audiovisivo** (Cinema).

Ufficio Stampa:

Laboratorio delle parole di Francesca Rossini - Lugano (CH) – Bologna (I) -
Mob: +41 77 41 79 372 - Cel: +39 335 54 11 331
francesca.rossini@laboratoriodelleparole.net
www.laboratoriodelleparole.net

Proseguirà, inoltre, il **Corso di Traduzione Editoriale** varato dalla Casa su progetto di Anna Ruchat, arrivando alla sua **terza edizione**.

Le prime due (2021-22 e 2022-23) hanno visto tradotti **Zsuzsanna Gahse**, Gran Premio Svizzero di Letteratura; **Jean François Billeter**, Prix Michel Dentan e Prix Roger-Caillois; **David Bosc**, finalista al premio Goncourt, Prix Marcel Aymé e il Prix suisse de littérature; **Hermann Burger**, Premio per l'opera completa della Schweizerischen Schillerstiftung. Le opere sono state pubblicate rispettivamente da Ibis, Edizioni Casagrande e L'Orma. Per tutti, una prima traduzione in lingua italiana.

Nel 2024 avverrà la traduzione delle poesie di **Erika Burkart**, Premio Schiller e premio Gottfried-Keller, per un altrettanto importante editore.

Anche la nuova edizione vedrà il sostegno di Pro Helvetia, Centre de Traduction Littéraire de Lausanne, Übersetzerhaus Looren.

Segnaliamo inoltre che alcune case editrici con base in Italia hanno preso contatto coi nostri corsisti, per ulteriori lavori editoriali e di traduzione, e questo grazie alla formazione ricevuta e alla pubblicazione del lavoro da noi promossa.

Ancora una volta, la scelta delle voci e delle scritture che la Commissione di Programmazione ha valutato e poi scelto, sarà all'insegna di scritture sorprendenti e della pluralità linguistica (sempre con traduzione completa in italiano).

Il cappello tematico e il programma per la stagione 2024 saranno annunciati il 01 febbraio 2024.

Lugano, 11 dicembre 2023

INFO e CONTATTI Casa della Letteratura per la Svizzera italiana
www.casadellaletteratura.ch
email segreteria@casadellaletteratura.ch

UFFICIO STAMPA: Laboratorio delle parole di Francesca Rossini
Mob: +41 77 4179372 // +39 392 922152
francesca.rossini@laboratoriodelleparole.net

Ufficio Stampa:

Laboratorio delle parole di Francesca Rossini - Lugano (CH) – Bologna (I) -
Mob: +41 77 41 79 372 - Cel: +39 335 54 11 331
francesca.rossini@laboratoriodelleparole.net
www.laboratoriodelleparole.net